

Sight Exam from the Greek (Prose)

This section is taken from a speech which Xenophon delivers in Anabasis 3.2. At this point, the contingent of Greek mercenaries is stuck in the middle of Persia, the pretender to the Persian throne, Cyrus, whom they were hired to support, has fallen in battle, and most of their Greek generals have been treacherously slain. Xenophon endeavours to fan the soldiers' courage by presenting the situation in an (at times ridiculously) favourable light.

οὐ μὲν δὴ τοῦτό γε ἐρῶ, ὡς ὑμεῖς καταισχύνετε αὐτούς· ἀλλ' οὐ πολλὰ ἡμέραι ἀφ' οὗ ἀντιταξάμενοι τούτοις τοῖς ἐκείνων ἐκγόνοις πολλαπλασίου ὑμῶν αὐτῶν ἐνικᾶτε σὺν τοῖς θεοῖς. (15.) καὶ τότε μὲν δὴ περὶ τῆς Κύρου βασιλείας ἄνδρες ἦτε ἀγαθοί· νῦν δ' ὅποτε περὶ τῆς ὑμετέρας σωτηρίας ὁ ἀγὼν ἐστι, πολὺ δῆπου ὑμᾶς προσῆκει καὶ ἀμείνονας καὶ προθυμοτέρους εἶναι. (16.) ἀλλὰ μὴν καὶ θαρραλεωτέρους νῦν πρέπει εἶναι πρὸς τοὺς πολεμίους. τότε μὲν γὰρ ἄπειροι ὄντες αὐτῶν τὸ δὲ πλῆθος ἄμετρον ὀρῶντες, ὅμως ἐτολμήσατε σὺν τῷ πατρώῳ φρονήματι ἰέναι εἰς αὐτούς· νῦν δὲ ὅποτε καὶ πείραν ἤδη ἔχετε αὐτῶν ὅτι οὐ θέλουσι, καὶ πολλαπλάσιοι ὄντες, δέχεσθαι ὑμᾶς, τί ἔτι ὑμῖν προσῆκει τούτους φοβεῖσθαι;

(17.) μηδὲ μέντοι τοῦτο μείον δόξητε ἔχειν ὅτι οἱ Κύριοι πρόσθεν σὺν ἡμῖν ταττόμενοι νῦν ἀφροστήκασιν. ἔτι γὰρ οὗτοι κακίονές εἰσι τῶν ὑφ' ἡμῶν ἠττημένων· ἔφυγον γοῦν πρὸς ἐκείνους καταλιπόντες ἡμᾶς. τοὺς δ' ἐθέλοντας φυγῆς ἄρχειν πολὺ κρεῖττον σὺν τοῖς πολεμίοις ταττομένους ἢ ἐν τῇ ἡμέτερᾳ τάξει ὄραν.

(18.) εἰ δέ τις ὑμῶν ἀθυμεῖ ὅτι ἡμῖν μὲν οὐκ εἰσὶν ἵππεῖς, τοῖς δὲ πολεμίοις πολλοὶ πάρεσιν, ἐνθυμήθητε ὅτι οἱ μύριοι ἵππεῖς οὐδὲν ἄλλο ἢ μύριοι εἰσιν ἄνθρωποι· ὑπὸ μὲν γὰρ ἵππου ἐν μάχῃ οὐδεὶς πώποτε οὔτε δηχθεὶς οὔτε λακτισθεὶς ἀπέθανεν, οἱ δὲ ἄνδρες εἰσὶν οἱ ποιοῦντες ὅ τι ἂν ἐν ταῖς μάχαις γίγνηται. (19.) οὐκοῦν τῶν ἵπέων πολὺ ἡμεῖς ἐπ' ἀσφαλεστέρου ὀχήματός ἐσμεν· οἱ μὲν γὰρ ἐφ' ἵππων κρέμανται φοβούμενοι οὐχ ἡμᾶς μόνον ἀλλὰ καὶ τὸ καταπεσεῖν· ἡμεῖς δ' ἐπὶ γῆς βεβηκότες πολὺ μὲν ἰσχυρότερον παίσομεν, ἢν τις προσίη, πολὺ δὲ μᾶλλον ὅτου ἂν βουλώμεθα τευξόμεθα. ἐνὶ δὲ μόνῳ προέχουσιν οἱ ἵππεῖς· φεύγειν αὐτοῖς ἀσφαλέστερόν ἐστιν ἢ ἡμῖν.

αὐτούς

ὁ ἔκγονος, ου

πολλα-πλάσιος, -πλασία, -πλάσιον

ἡ σωτηρία, σωτηρίας

προσ-ἦκει

πρόθυμος, πρόθυμον

θαρραλέος, θαρραλέα, θαρραλέον

πρέπει

ἄ-πειρος, ἄ-πειρον

ἄ-μετρος, ἄ-μετρον

πατρῶς, πατρώα, πατρῶν

τὸ φρόνημα, φρονήματος

μείον ἔχω

οἱ Κύριοι

ἡ τάξις, τάξεως

ἄ-θυμέω

ὁ ἵππεύς, ἵππέως

ἐνθυμέομαι

ἐνθυμέομαι, ἐνθυμήσομαι, ἐνεθυμήθην, ἐντεθύμημαι

λακτίζω

τὸ ὄχημα, ὀχήματος

παίω

προ-έχω

from the preceding paragraph we know that this

refers to τὸς προγόνους

opposite of ὁ πρόγονος, -ου (< ἐκ + γίγνομαι)

“many times as many as” (takes a genitive of comparison)

infer from σώζω

“it becomes, it befits”

“eager, ready” (< πρό + θυμός)

infer from θαρρέω

“it is seemly”

infer from πειράω

“without measure, immense”

infer from ὁ πατήρ, πατρός

here: “high spirit, courage” (cf. φρονέω)

“I am worse off, I am in an inferior position”

= the Persian supporters of Cyrus

infer from τάττω

opposite of πρόθυμός εἰμι (cf. above)

military term for a soldier on a ἵππος

“I bear in mind” (< ἐν + θυμός)

“I kick”

“means of transport”

“I strike”

“I am ahead, I have an advantage”

